

WAT & HOE

TAALGIDS

- Uitspraak
 - Ontmoetingen
 - Eten & uitgaan
 - Onderweg
 - Overnachten
 - Gezondheid
 - Woordenlijsten
- Nederlands - Portugees
Portugees - Nederlands



PORTUGUEES

**WAT
& HOE**

TAALGIDS

Vertaling
Jef van Egmond, m.m.v. Lurdes Meyer

PORTUGUEES



Wat & Hoe: wat anders!?

Wat & Hoe maakt deel uit van Kosmos Uitgevers, Utrecht/Antwerpen
www.kosmosuitgevers.nl

Leverbaar in de serie Wat & Hoe:

- Wat & Hoe Reisgidsen
- Wat & Hoe Onderweg
- Wat & Hoe Select
- Wat & Hoe Taalgidsen

Kijk voor meer informatie op:

www.watenhoe.nl

46e druk, 2014

© Kosmos Uitgevers Utrecht/Antwerpen

Technische realisatie en productie: LINE UP boek en media bv

Omslagontwerp: De Weijer Design BNO bv, Baarn

Vormgeving: The Enschedé Font Foundry

Illustraties: Monique van den Hout

ISBN 978 90 215 5594 2

NUR 507

Alle rechten voorbehouden / All rights reserved

Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, microfilm of op welke andere wijze en/of door welk ander medium ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

Deze uitgave is met de grootst mogelijke zorgvuldigheid samengesteld. Noch de maker, noch de uitgever stelt zich echter aansprakelijk voor eventuele schade als gevolg van eventuele onjuistheden en/of onvolledigheden in deze uitgave. Wij zouden het zeer waarderen wanneer u geconstateerde onjuistheden ons wilt doorgeven, zodat wij hiermee rekening kunnen houden bij een volgende druk. Uw opmerkingen kunt u zenden aan: info@watenhoe.nl

Inhoud

Woord vooraf 6

- 1 Handig om te weten... 7**
 - 1.1 Beknopte grammatica 7
 - 1.2 Uitspraak 12
 - 1.3 Handige rijtjes 13
 - 1.4 Datum, tijd en getallen 19
 - 1.5 Persoonlijke gegevens 27
- 2 Praktische zaken 29**
 - 2.1 Bank 29
 - 2.2 Post 30
 - 2.3 Telefoon 31
 - 2.4 Internet 35
 - 2.5 Foto en video 36
 - 2.6 Het weer 38
 - 2.7 Veiligheid 40
- 3 Ontmoetingen 42**
 - 3.1 Algemeen 42
 - 3.2 Iemand aanspreken 43
 - 3.3 Zich voorstellen 45
 - 3.4 Elkaar begrijpen 51
 - 3.5 Hobby's 52
 - 3.6 Een mening geven 53
 - 3.7 Een compliment geven 55
 - 3.8 Iets aanbieden 55
 - 3.9 Uitnodigen 56
 - 3.10 Iets afspreken 57
 - 3.11 Iemand versieren 58
 - 3.12 Afscheid nemen 60
- 4 Onderweg 64**
 - 4.1 De weg vragen 64
 - 4.2 Douane 67
 - 4.3 Bagage 69
 - 4.4 De auto 70
 - 4.5 Verkeersborden 70
 - 4.6 Het benzinestation 71
 - 4.7 Pech en reparaties 72

- 4.8 De fiets 76
- 4.9 Vervoermiddel huren 77
- 4.10 Liften 79
- 4.11 Inlichtingen 82
- 4.12 Openbaar vervoer 84

5 Overnachten 93

- 5.1 Accommodatie zoeken 93
- 5.2 Bij de receptie 94
- 5.3 Kamperen 95
- 5.4 Hotel/appartement/huisje 97
- 5.5 Klachten 102
- 5.6 Vertrek 103

6 Eropuit 105

- 6.1 Bezienswaardigheden 105
- 6.2 Sport en recreatie 108
- 6.3 Aan het water 109
- 6.4 In de sneeuw 112
- 6.5 Wandelen en bergbeklimmen 113
- 6.6 Fitness en wellness 114

7 Winkelen 116

- 7.1 Algemeen 117
- 7.2 Levensmiddelen 119
- 7.3 Kleding en schoenen 120
- 7.4 Kapper 122
- 7.5 Afrekenen 124

8 Eten en uitgaan 126

- 8.1 In het restaurant 126
- 8.2 Bestellen 127
- 8.3 Klachten 135
- 8.4 Afrekenen 136
- 8.5 Uitgaan 137
- 8.6 Kaartjes reserveren 139

9 Gezondheid 141

- 9.1 De dokter roepen 141
- 9.2 Klachten van de patiënt 141
- 9.3 Het consult 145
- 9.4 Recept en voorschriften 150
- 9.5 De tandarts 151

10 In moeilijkheden	153
10.1 Om hulp vragen	153
10.2 Ongelukken	154
10.3 Er is iemand vermist	156
10.4 Verlies en diefstal	157
10.5 Aanranding	158
10.6 De politie	159

Woordenlijsten	161
Nederlands – Portugees	161
Portugees – Nederlands	214

Woord vooraf

Deze volledig herziene editie van de vertrouwde **Wat & Hoe Portugees** is weer flink verbeterd. De hele tekst is ingrijpend gewijzigd en aangepast aan de moderne toerist. U kunt nu bijvoorbeeld vragen of er draadloos internet is, een telefoonoplader lenen of informeren hoe u uw foto's op een USB-stick kunt zetten. Achter in de gids is een 'omgekeerde' woordenlijst opgenomen. Hierin kunt u heel eenvoudig een onbekend woord op de menukaart, op een verkeersbord of bij de bushalte opzoeken. En natuurlijk kan uw gesprekspartner snel aanwijzen wat hij bedoelt. In veel hoofdstukjes is ook een alfabetische lijst van termen opgenomen.

Dankzij de vernieuwde vormgeving biedt deze taalgids u nog beter uitkomst in verschillende situaties. Met de gids in de hand zult u er zeker in slagen om duidelijk te maken wat u bedoelt. Met de duidelijke zinnen zult u in de meest voorkomende gevallen een eenvoudig gesprek kunnen voeren. Per situatie vindt u een groot aantal mogelijke antwoorden (met de Nederlandse vertaling), die u aan uw gesprekspartner kunt voorleggen.

Bovendien kunt u, aan de hand van de beknopte grammatica, deze gids ook gebruiken als een eerste hulpmiddel bij het leren van het Portugees. Ook kunt u met behulp van de woordenlijst achterin gemakkelijk eigen zinnen maken.

Wat & Hoe-taalgidsen zijn er in de volgende talen:

Afrikaans	Fries	Roemeens
Arabisch	Grieks	Russisch
Braziliaans	Hebreeuws	Slowaaks
Bulgaars	Hongaars	Spaans
Catalaans	Indonesisch	Thai
Chinees Mandarijn	Italiaans	Tsjechisch
Deens	Japans	Turks
Duits	Kroatisch	Vietnamees
Engels	Noors	Zweeds
Fins	Pools	
Frans	Portugees	

Deze **Wat & Hoe**-taalgidsen zijn ook als app verkrijgbaar:

Duits	Frans	Spaans
Engels	Italiaans	

1 Handig om te weten...

1.1 Beknopte grammatica

■ Het lidwoord

	enkelvoud	meervoud	
mannelijk	o	os	<i>Bepaald</i>
vrouwelijk	a	as	
mannelijk	um	uns	<i>Onbepaald</i>
vrouwelijk	uma	umas	

bv.:

o senhor/os senhores (de meneer/de meneren)

a senhora/as senhoras (de mevrouw/de mevrouwen)

um homem/uns homens (een man, enige mannen)

uma mulher/umas mulheres (een vrouw, enige vrouwen)

Samentrekkingen van voorzetsels met lidwoorden

	o/os	a/as	um/uns	uma/umas
a	ao/aos	à/às	---	---
em	no/nos	na/nas	num/nuns	numa/numas
de	do/dos	da/das	dum/duns	duma/dumas
por	pelo/pelos	pela/pelas	---	---

■ De vorming van het vrouwelijk

-o > -a	bv.: o menino/a menina (de jongen/het meisje) o bonito/a bonita (de leuke jongen, het leuke meisje)
-or > -ora	bv.: o professor/a professora (de docent m/v) o senhor/a senhora (de meneer/de mevrouw)
-ês > -esa	bv.: holandês/holandesa (Hollander/Hollandse) português/portuguesa (Portugees/Portugese)

■ De vorming van het meervoud

1. -a > -as bv.: casa > casas (huis)
 -e > -es bv.: verde > verdes (groen)
 -i > -is bv.: boi > bois (stier)
 -o > -os bv.: bolo > bolos (taart)
 -u > -us bv.: pau > paus (stok)

2. -ão > -ões bv.: avião > aviões (vliegtuig)
 opinião > opiniões (mening)
 -ão > -ães bv.: pão > pães (brood)
 cão > cães (hond)
 -ão > -ãos bv.: mão > mãos (hand)
 cidadão > cidadãos (burger)

3. -z > -zes bv.: rapaz > rapazes (jongen)
 luz > luzes (licht)

4. -r > -res bv.: doutor > doutores (dokter)
 cor > cores (kleur)

5. -s > -ses bv.: país > países (land)
 francês > franceses (Fransman)

6. -al > -ais bv.: canal > canais (kanaal)
 animal > animais (dier)

7. -el > -éis bv.: hotel > hotéis (hotel)
 anel > anéis (ring)

8. -il > -eis bv.: fácil > fáceis (gemakkelijk)
 difícil > difíceis (moeilijk)

9. -ol > -óis bv.: lençol > lençóis (laken)

■ De trappen van vergelijking

1. Vergrotend/verkleinend/vergelijkend

... *mais bonito do que* ... (mooier dan)

In het Portugees komen woorden voor die op Nederlandse woorden lijken, maar net iets anders betekenen. Deze woorden worden 'valse vrienden' genoemd. Let dus goed op!

Als u om een **cigarro** vraagt, zal u een *sigaret* worden aangeboden. Wilt u een *sigaar*, dan informeer dan naar een **charuto**. Een *verkou-*
den Portugees heeft last van **constipação**, terwijl hij bij een *moeilijke*
stoelgang zal klagen over een **prisão de ventre**. Met een **compasso**
tekent u cirkels, voor uw ontdekkingsstochten gebruikt u een **bússola**.
Als iemand u wordt voorgesteld als **débil**, dan betekent dat niet meer
dan dat hij er *lichamelijk slecht aan toe* is; pas als er sprake is van een
débil mental kunt u twifelen aan zijn geestelijke vermogens. Bij een
uitnodiging voor een **lanche** wordt u rond vier uur 's middags verwacht
voor een kopje koffie of thee met een kleine versnapering, zoals een ge-
bakje of een stukje geroosterd brood. Een *lunch* is een **almoço**. Bestelt
u een **limonada**, dan krijgt u een glas met een zure citroendrank die u
zelf van suiker moet voorzien. Wilt u gewoon een *glasje fris*, vraag dan
om een **refresco**. In een restaurant vraagt u met **conta** om de *rekening*,
niet met **conto**. In het laatste geval zal de ober u verblijden met een
verhaaltje. Wanneer u iets koopt, ontvangt u een **factura** (*rekening*), de
winkelier zal daarvoor van u een **nota** (*bankbiljet*) verwachten. Als een
door u aangeschaft kunstwerk **raro** blijkt te zijn, is het bedoelde object
zeldzaam. Als er iets *vreemds* aan de hand was geweest had men het als
estranho gekwalificeerd. Als u voor iets veel betaalt, is het betreffen-
de artikel niet noodzakelijkerwijs **duro** (*hard*), maar wel **caro** (*duur*).
Wilt u tanken, neem dan geen **benzina**, want dat is *wasbenzine*, maar
gasolina. Een *normaal, alledaags* verschijnsel wordt in het Portugees
als **vulgar** aangeduid. Pas als iets **ordinário** is, hoeft u zich ervan te
distantiëren.

■ Wat staat er op dat bordje?

... andar	... verdieping
(posto de) primeiros socorros	eerste hulp
aberto	open (van bergpas)
à direita	naar rechts
à esquerda	naar links
aguardar na fila	wacht hier in de rij
alta tensão	hoogspanning
aluga-se	te huur
atenção ao degrau	let op het afstapje
atenção não bater com a cabeça!	stoot uw hoofd niet
atendimento ao balcão	bediening aan de bar

atendimento no interior
 auto-estrada (com portagem)
 avariado
 bifurcação
 caixa
 completo
 consultório dentário
 consultório médico
 cruzamento perigoso
 cuidado com o cão!
 é favor não incomodar
 é gratis! pode levar!
 entrada
 escada de incêndio
 escada rolante
 espere
 estrada camarária
 extintor
 fechado
 homens
 horário de abertura
 hospital
 informações
 liquidação total
 metropolitano
 mudança de sentido
 não devolve troco
 não é permitida a entrada a animais
 não mexer
 ocupado
 paragem a pedido
 passagem/entrada proibida
 perigo
 perigo de incêndio
 pintado de fresco
 portagem
 posto de turismo
 proibido deixar lixo
 proibido fazer lume
 proibido fumar

binnen meer informatie
 autosnelweg (met tol)
 defect
 splitsing
 kassa
 vol
 praktijk tandarts
 praktijk huisarts
 gevaarlijke kruising
 pas op voor de hond
 niet storen, a.u.b.
 gratis mee te nemen
 ingang
 brandtrap
 roltrap
 wachten
 provinciale weg
 brandblusser
 gesloten
 heren (wc)
 openingstijden
 ziekenhuis
 inlichtingen
 opheffingsuitverkoop
 metro
 verandering van rijrichting
 geen teruggave van wisselgeld
 huisdieren niet toegestaan
 niet aanraken
 bezet
 halte op verzoek
 verboden toegang
 gevaar
 brandgevaar
 pas geverfd
 tol
 VVV
 verboden afval te laten liggen
 open vuur verboden
 verboden te roken

2.5 Foto en video

Ik ben op zoek naar een geheugenkaart voor deze camera

Procuo um cartão de memória para esta câmara

prokoeroe oeng kartaung dā məmoorieja paara esjta kaamara

Ik wil graag een geheugenkaart van ... MB/GB

Queria um cartão de memória de .. MB/GB

kerieja oeng kartaung dā məmoorieja dā embe/zjebe

Hoeveel foto's kan ik met deze geheugenkaart maken?

Quantas fotografias cabem neste cartão de memória?

kwāntasj fotografiejaas kaabēm nesjtə kartaung dā məmoorieja?

Ik wil graag een nieuwe accu voor deze camera

Queria uma nova bateria para esta câmara

kerieja oema nova baterieja paara esjta kaamara

Hebt u ook wegwerpcamera's?

Tem câmaras descartáveis

teing kaamaaraasj dəsjkartaaveisj?

Ik ben op zoek naar mini-DV-tapes/dvd's voor deze camera

Procuo cassetes DV/DVD para esta câmara

prokoeroe kasetəsj devel/devede paara esjta kaamara

Hebt u ook AA/AAA-batterijen?

Também tem pilhas AA/AAA?

tāmbeing teing pieljasj a-a/a-a-a?

Hebt u ook knoopcelbatterijen?

Também tem pilhas redondas?

tāmbeing teing pieljasj rədōndasj?

Hebt u ook oplaadbare batterijen?

Também tem pilhas recarregáveis?

tāmbeing teing pieljasj RekaRəgāaveisj

Ik zoek een batterijoplader

Procuo um carregador de pilhas

prokoeroe oeng kaRəgādoor dā pieljasj

Ik wil graag pasfoto's laten maken

Queria mandar fazer fotografias de passe

kəriejaa māndaar fazeer fotoğraafiejaasj dā pasə

■ Problemen

Mijn camera doet het niet, kunt u hem repareren?

A minha câmara não trabalha, pode concertá-la?

a mienja kaamara naung trabaalja, podə konsərtəa-la?

De geheugenkaart zit vast, kunt u hem er voor mij uithalen?

O cartão de memória está preso, pode-mo tirar?

oe kartaung dā məmoorieja sjtaa preezoe. podəmoə tiraar?

4 Onderweg

4.1 De weg vragen

Pardon, mag ik u iets vragen?

Desculpe, posso-lhe fazer uma pergunta?

dəsʃkoelpə, ˌposoe-ljə fazeer oema pərgoengta?

Ik ben de weg kwijt

Perdi-me

pərdie-mə

Weet u een ... in de buurt?

Conhece um ... perto?

kōnjəsə oeng ... pətoe?

Is dit de weg naar ...?

É este o caminho para ...?

e ɛsjtə oe kamienjoe paaraa ...?

Kunt u me zeggen hoe ik naar ... moet lopen/fietsen?

Poderia dizer-me como devo fazer para ir para ... a pé/de bicicleta?

poedərieja diezeer-mə koomoe deˌvoe fazeer paaraa ier paaraa ... aa peldə biesiekleˌta?

Hoe kom ik daar het snelst met de auto?

Como é que chego lá o mais depressa possível de carro?

koomoe e kə sjeegoe laa oe maisj dəpresə poesieˌvel də kəRoe?

Hoe kom ik het snelst in ...?

Como é que chego o mais depressa possível a ...?

koomoe e kə sjeegoe oe maisj dəpresə poesieˌvel a ...?

Hoeveel kilometer is het nog naar ...?

Quantos quilómetros faltam ainda para chegar a ...?

kwāntoesj kielomətroesj faltām ajienda paaraa sjəgəˌar a ...?

Kunt u het op de kaart aanwijzen?

Poderia indicar-me aqui no mapa?

poederieja iendiekaar-mə akie noe maˌpa?

Mijn navigatiesysteem is kapot, kunt u me vertellen hoe ik in ... kom?

O meu sistema de navegação avariou-se, pode-me dizer como chego a ...

oe meeuw siesjteˌema də navieˌgasaˌung avarieˌjoo-sə, pɔdə-mə dizeer koomoe sjeegoe aa ...

■ Waar?

hier/daar

aqui/ali

akie/alie

ergens/nergens**em algum/nenhum lugar***eing algoeng/nənjoeng loegaar***overal****em todo o lado***eing todoe oe laadoe***ver weg/dichtbij****longe/perto***lōnzjə/pertoe***naar rechts/links****para a direita/esquerda***paaraa diereita/iesjkjerda***rechts/links van****à direita/esquerda de***aa diereita/iesjkjerda***rechtdoor****em frente***eing frēntə***via****por***poer***in****em***eing***op****sobre***soobrə***onder****debaixo de***dəbaaisjoe də***tegen****contra***kōntra***tegenover****em frente***eing frēntə***naast****ao lado de***au laadoe də***bij****perto de***pertoe də***voor****à frente***aa frēntə*

sneeuwschoenen **sapatos para a neve** *sapaatoesj paara a nevə*
 snel 3.11, 8.2, 9.1, 10.1 **rápido** *Raapiedoe*
 snelheidsbeperking 4.5 **limite de velocidade** *liemieta də veloosiedaada*
 sneltrein **comboio rápido** *kõmbøjoe Raapiedoe*
 snelweg 4.5 **auto-estrada** *auto-sjtraada*
 snijden 7.2 **cortar** *koertaar*
 snoep(good) **doces** *dosəsj*
 snoepje **rebuçado** *Rəboesaadae*
 snorkel **máscara** *masjkara*
 snorkelen 6.3 **nadar com máscara e tubo respirador** *nadaar kôm*
masjkara ie toeboe rəspieradoor
 snowboarden **fazer surfe na neve** *fazeer soerf*
 soa 3.11, 9.2, 9.3 **DST** *de-es-te*
 soep 8.2 **sopa** *sopa*
 sokken **meias** *meijasj*
 soms 3.3 **por vezes** *poer veezəsj*
 soort 1.3, 8.2 **espécie** *sjesieja*
 sorbet **sorvete** *soerveta*
 sorry 2.3, 3.1, 3.2 **desculpe** *dəsjskoelpə*
 souvenir **lembrança** *lēmbrānsa*
 spaak 4.8 **raio** *raajoe*
 spatbord 4.8 **guarda-lamas** *gwarda-laamasj*
 specialist 9.3 **especialista** *sjesiejaliesjta*
 specialiteit **especialidade** *sjesiejaliedaada*
 speelgoed **brinquedo** *brienkeedoe*
 speelkaarten **cartas de jogar** *kartasj də zjoegaar*
 speeltuin **jardim para brincar** *zjardieng paara brienkaar*
 speen (fop-) **chupeta** *sjoepetaa*
 speen (op fles) **tetina** *tətiena*
 spek 8.2 **toucinho** *tosienjoe*
 speld **alfinete** *alfieneta*
 spelen 8.5 **brincar** *brienkaar*
 spellen 3.4 **soletrar** *soelatraar*
 spelletje **jogo** *zjoogoe*
 spiegel **espelho** *sjeseljoe*
 spier 9.2, 9.3 **músculo** *moesjkoeloe*
 spijker **prego** *pregoe*
 spijkerbroek **calças de ganga** *kalsasj də gāngə*
 spitsuur **hora de ponta** *oora də pōnta*
 splinter **farpa** *farpa*
 spoed **urgente, urgência** *oerzjēntə, oerzjēnsieja*
 spoor (perron) 4.12 **linha** *liēnja*
 spoorboekje **horário** *oraariejoe*
 spoorwegen **caminhos de ferro** *kamienjoesj də feRoe*
 spoorwegovergang 4.1 **passagem de nível** *pasaazjeing də nievel*
 sport 3.5 **desporto** *dəsjspoortoe*
 sporten **fazer desporto** *fazeer dəsjspoortoe*

Woordenlijst

Portugees – Nederlands

In een aantal gevallen kunt u woorden die in deze lijst ontbreken elders in deze taalgids vinden, namelijk bij de illustraties van de auto, de fiets, de tent en het menselijk lichaam. Veel etenswaren kunt u vinden in de Portugees-Nederlandse lijst in 8.2.

De volgende afkortingen zijn gebruikt: bn = bijvoeglijk naamwoord, ww = werkwoord, zn = zelfstandig naamwoord.

A

a bordo aan boord
à esquerda links
à frente vooraan, voorin
à noite 's avonds (na 21 uur)
a que distância? hoe ver?
à saúde proost
a senhora u
à tardinha 's avonds (tot 21 uur)
abelha bij (dier)
aberto open
aborrecer-se zich vervelen
abre-garrafas flesopener
abre-latas blikopener
abrigo onderdak
abrir openen
acampar kamperen
acelerador gaspedaal
achar vinden
acidentado ongelijk (niet vlak)
acidente aanrijding, ongeluk
ácido zuur
acima naar boven (hoger dan)
acordado wakker
acordo akkoord
açúcar suiker
adaptador adapter
adeus dag (tot ziens)
adoçantes zoetjes (zn)
advogado advocaat (jur.)

aeroporto luchthaven, vliegveld
afiado scherp
agência de informações inlichtingenbureau
agência de turismo VVV-kantoor
agência de viagens reisbureau
agoniado misselijk zijn
agradável aangenaam, gezellig, heerlijk
agradecer bedanken
agricultor boer
água water
água de colónia eau de toilette
água destilada gedistilleerd water
água mineral mineraalwater
água potável drinkwater, kraanwater
agulha naald
airbag airbag
ajuda hulp
ajudar helpen
alarme alarm, noodrem
alavanca das mudanças versnellingshendel
albergue de juventude jeugdherberg
álcool alcohol
aldeamento turístico bungalowpark
aldeia dorp
alegre blij

De beste tolk voor op reis

Vlot de rekening vragen op een terrasje?

Een gesprekje aankopen?

Met deze taalgids kom je altijd uit je woorden.



- Ruim 4000 woorden & zinnen
- Woordenlijst Nederlands - Portugees
- Woordenlijst Portugees - Nederlands
- Duidelijke aanwijzingen voor uitspraak

■ De meest gebruikte zinnen op vakantie

Ik ben ...	Sou ...	soo ...
Waar is het toilet?	Onde sao os lavabos?	<i>õndə saung oesj lava<u>a</u>boesj?</i>
Hoeveel kost dit?	Quanto custa isto?	<i>kwãntoe koesjta <u>i</u>esjtoe?</i>
Het eten is heerlijk!	Esta uma delicia!	<i>sjtaa <u>o</u>e<u>m</u>a del<u>i</u>esieja!</i>
De rekening, a.u.b.	A conta, se faz favor	<i>a kõnta, sə fasj favo<u>o</u>r</i>
Waar is ...?	Onde esta ...?	<i>õndə sjtaa ...?</i>

■ Altijd handig

Goedemorgen	Bom dia	<i>bôm <u>d</u>ieja</i>
Tot ziens	Ate logo	<i>atə <u>l</u>o<u>g</u>oe</i>
Ja, dat is goed	Sim, esta bem	<i>sieng, sjtaa being</i>
Nee (bedankt)	Nao (obrigado)	<i>naung (oobrie<u>g</u>a<u>d</u>oe)</i>
Akkoord	Acordo	<i>ak<u>o</u>ordoe</i>
Sorry	Desculpe	<i>dəsjsk<u>o</u>el<u>p</u>ə</i>
Misschien	Talvez	<i>talv<u>e</u>esj</i>
Links	A esquerda	<i>aa <u>i</u>esjkjerda</i>
Rechts	A direita	<i>aa diere<u>i</u>ta</i>

■ Getallen

1 (m/v) um/uma	<i>oeng/oema</i>	6 seis	<i>seisj</i>
2 (m/v) dois/duas	<i>doisj/do<u>e</u>wasj</i>	7 sete	<i>setə</i>
3 tres	<i>treejsj</i>	8 oito	<i>o<u>i</u>t<u>o</u>e</i>
4 quatro	<i>kwat<u>r</u>oe</i>	9 nove	<i>no<u>v</u>ə</i>
5 cinco	<i>sienk<u>o</u>e</i>	10 dez	<i>desj</i>

NUR 507



9 789021 555942